Portland Gay Men’s Chorus

presents

Wings to Fly

with special guests: Aurora Chorus

Saturday, June 21, 2003
Arlene Schnitzer Concert Hall

Bob Mensel, Artistic Director, Portland Gay Men’s Chorus
Michael Barnes, Principle Accompanist
Joan Szymko, Artistic Director, Aurora Chorus

Season Sponsors:
board of directors
Timm McBride
President
Dale Clinton
President-elect
Matt Baines
Past President
Phylis Myles
Secretary
Dale Boss
Treasurer

Jeffrey Anderson
Connie Gillespie
Jay Heidenrich
Charles Johnson
Richard Moody
Steve Pearse
Tom Peters
Shane Seaward
Directors

advisory council
Scott Osbourne
Chair
Terry Bean
Jim Elliott
Dr. David Lane
The Honorable Barbara Roberts
Ed Segel

Timm McBride
Sales Associate
503-416-2025
tmcbride@realtytrust.com
www.realtytrust.com/timmmcbride

Let me take YOU Home!

REALTY TRUST
GROUP, INC.

PGMC is a member of GALA Choruses, the international association of the
lesbian and gay choral movement. Founded in 1982, GALA Choruses rep­
resent 190 choruses, their 10,000 singers and their 750,000 patrons in Aus­
tralia, Europe, South America and North America. The association’s pro­
grams and services include annual conferences, matching grants to support
the creation of new works, publication of reference materials, a resource
center, training programs and music festivals. For more information, please
contact:

GALA Choruses
PO Box 65084
Washington, DC 20035
Phone: 202-467-5830; Fax 202-467-5831
Web: www.galachoruses.org

Your Campaign
Promotion Headquarters

- Design/Production
- Printing/Direct Mail
- Yard Signs/Posters
- Bumper Stickers
- Lapel Pins & Stickers
- Walking Cards
- Slim Jims
- Door Hangers
- Magnets & More

For a quote or consult,
call Bill Dickey: 503-736-0111
or visit www.bdcinc.biz

from the executive director
For me, this concert seems to sum it all up. The best of
the best, as it were. Coming on the heels of a success­
ful Pride Weekend, what better way than to have the
two powerhouses of Portland’s choral community, the
Portland Gay Men’s Chorus and Aurora Chorus, join
forces and present their wares on the stage which signi­
ﬁes beauty, dignity and an overall sense of accomplish­
ment.

Two years ago, when I was brought to Portland to inter­
view for the position of executive director, I was given
my first opportunity to get a glimpse of the PGMC, and
to meet the people who had made the chorus such a vi­
brant and vital organization to the Portland community.
Never having been to the Pacific Northwest, I wasn’t
sure what to expect. I had no idea that tucked away in
the Northwest would be a city-vibrant with culture,
heritage and where the humanities where such a signiﬁ­
cant piece of the fabric that makes up this community.
A community, which celebrates the diversity in all peo­
ples and a place where creativity is expected to be nur­
tured.

These two groups are just two of hundreds of amazing
arts organizations that present to the public every year.
But to me, these two are simply the ideal model of crea­
tivity, culture, heritage and community. Sit back and
enjoy...I think you’ll see what I mean.

Tony Stroh

Printing Solutions
Enter our drawing!!!
Win a $50 Gift Certificate to:
GREEK CUSINA
Entry Forms Available in the Lobby

Happy Pride.
How's It Going?
Jim Britt
Windermere
Windermere/Cronin & Caplan Realty Group
829 NW 19th Ave  503-708-6089
www.coolhomesinportland.com
Welcome to tonight’s performance of Wings to Fly. We consider this concert to be a milestone in two regards. First, we are returning to the stage of the “Schnitz” after more than a decade’s absence. More importantly however, tonight’s program marks the first time the Portland Gay Men’s Chorus has joined forces with Aurora Chorus/Portland’s largest women’s choir. Our rehearsals together have been a joy and we hope that the energy we have collectively mustered thus far will forcefully carry the prosценium this evening!

For many of you, tonight’s concert may be the first time that you have heard either PGMC, Aurora, or both. We invite you to take the time to visit the displays each chorus has in the lobby and get to know both of these vital community organizations. Also, look for each ensemble to perform a dynamic set of concerts next year.

On behalf of both Aurora Chorus and the Portland Gay Men’s Chorus I want to thank you for being in attendance this evening. Your continued support of us, and the arts in general, strengthens our entire community.

Enjoy!

Bob Mensel, Artistic Director
Just what we need around here. More beautiful Italian models.

VESPA PORTLAND
226 NW 12TH AVE.
PORTLAND, OR 97210
TEL: 503-222-3779
FAX: 503-222-3779
WWW.VESPAPORTLAND.COM

VESPA PORTLAND
TUESDAY-FRIDAY
11AM-6PM
SATURDAY
10AM-5PM

VESPA PORTLAND MOTORCYCLE COMPANY
PORTLAND

1 800 631 1101 WWW.VESPAUSA.COM

© PIAGGIO 2002 VESPA AND PIAGGIO ARE U.S. WORLDWIDE REGISTERED TRADEMARKS OF PIAGGIO GROUP. OBEY LOCAL TRAFFIC LAWS AND ALWAYS WEAR A HELMET, APPROPRIATE EYEWEAR AND PROPER APPAREL.

Arrive
STAFFING RESOURCES, INC.
Office Support—Allied Healthcare—Accounting—Technical
317 SW Alder
Suite 1250
Portland, OR 97204
Phone 503-227-2211
Fax 503-227-4446
www.arrivestaffing.com
Lisa Neef Dale Clinton
Proud supporters of diversity in the cultural arts.

scardina design studio, inc.
high definition interior spaces
•Kitchen Design
•Bath Design
•Loft Design
•Custom Home Design
•Store Design
•Restaurant Design
•Office Design
•Furniture Design

www.ScardinaDesignStudio.com
1023 NW 11th Avenue, Portland, OR 97209 phone: 503-222-1757
e-mail: paul@ScardinaDesignStudio.com

EPICURE
CUSTOM COOKING FOR EVERYDAY
NOW SERVING
Weekend Brunch!
Eggs Benedict • Chicken Crepes
Banana-Pecan Waffles • And More!
Sat/Sun, 8:00 - 2:00 pm
Gay Owned & Operated

1997
Epicure

FREE COUPON NOT VALID ON BIRTHDAY
$6.25 or more Exp. July 11, 2003

407 NW 17th @ Flanders - 503 916-1676

Proud supporters of diversity in the cultural arts.
PGMC's FUNDRAISING EVENT!

PGMC's
Big Band Swing Dance & Silent Auction

With Dance Music by: Rose City Swing
Saturday, July 12, 2003 @ 8 p.m.
DoubleTree Hotel—Lloyd Center
Ticket Prices: $35 General (includes appetizer stations)
$75 Patron (includes dinner and auction sneak preview)

Contact: www.pdxgmc.org or 503-226-2588
tonight's program

With One Voice
words by Robert Espindola
music by Robert Seeley

I Will Be Earth
words by May Swenson
music by Gwyneth Walker

featuring Aurora Chorus and the Portland Gay Men's Chorus

In Dreams
No. 1 from Indian Singing
Ron Jeffers
poetry by Gail Tremblay

Sky Dances
Roy Brown
poem by Jimmie Durham
arranged by Jennifer Stasak

Somos Tejedoras
Rhiannon
poem by Monica Lozano

The Earth Is Singing My Name
Marjan Helms
poem by Dar N'var

Julia Jumps
Harmony Grisman

Why Am I Painting the Livingroom?
Pete and Lou Berryman
arranged by Jane Ramseyer Miller

Ise Oluwa Kole Baje Oh
trad. Yoruban (Nigeria)
(God's Creation Will Never Be Destroyed)
additional text, Hildegard of Bingen
translated by G. Uhlein
speaker: Robin Sutherland

Song of Peace
Jean Sibelius (Finlandia)
lyrics by L. Stone

featuring Aurora Chorus

- intermission -
tonight's program

The Company of Women from Vintage Voices
*In honor of Virginia "Gibby" Clarke*
words and music by Kate Campbell

A Dirge for Two Veterans
words by Walt Whitman
music by Gustav Holst

Спасение соделал (Salvation is Created)
music by Pavel Chesnokov

Johnny Schmoeker
*Pennsylvania Dutch folk song*
arranged by Brian Middleton

featuring the Portland Gay Men's Chorus

It Takes a Village
words adapted by the composer from a West African saying
music by Joan Szymko

Amor que une con el amor grandísimo
(Love that Unites Me with the Greatest Love)
words by Gabriel Navar
music by Paul Basler

Wings to Fly
words and music by Ysaye M. Barnwell

featuring Aurora Chorus and the Portland Gay Men's Chorus

How do I join the Portland Gay Men's Chorus?

Whether you're interested in singing with the chorus, or
joining the Unsung Heros, we'd love to hear from you.

We bring on new singing members at the beginning of each rehearsal
term (volunteers at anytime!) and scheduled auditions are in early Sep­
tember and January. By attending one of our rehearsals, it will give you a
chance to meet some of the members, to see how rehearsals are run, and
to get a feel for singing with the Chorus before your audition.
The Unsung Heros are those who are near and dear to our hearts and as­
sist with mailings, administration, production, and event coordination
just for starters.

To get additional information on the Portland Gay Men's Chorus, please
call our office at 503-226-2588 or online at www.pdxgmc.org.
translations

Salvation is Created
Salvation is created in the midst of the earth, O God. Alleluia, alleluia, alleluia.

Amor que une con el amor grandísimo (Love that Unites Me with the Greatest Love)
a minute is a blade of grass
and at this instant I absorb the forest
that opens and flowers
like a wild mouth that sings green verses
and upon sleeping makes the tears grow
which well nourish the garden
tears and shouts of joy grow
because the sky opens at the hymn of a warmth,
a warmth of love
that unites me with the greatest love
it’s enormous and special...
while singing I am drenched
and flower in a jungle
of green dreams and verses of pasture
at this instant
I absorb the love that unites me
with the grandest of loves
try my words
fly my song
I live for the glow
bios

Bob Mensel has served as the Artistic Director of the Portland Gay Men's Chorus since 1993. Prior to moving to Portland, he was Conductor of the Salt Lake Men's Choir and co-founder of the Salt Lake Choral Scholars. His earliest training was in his hometown of Washington, D.C. where he studied piano with Caryl Traten Fisher and sang with numerous schools and honor choirs, including the University of Maryland Chorus. He first attended college at Brigham Young University, but completed his undergraduate studies at the University of Utah where he received a degree in Music History in 1989. In 1992, he graduated with a Master of Music in Choral Conducting from the University of Oregon. Bob is currently undertaking a Ph.D. in Music History and recently served on the panel for the Arts Industry Development Grants of the Oregon Arts Commission.

Tony Stroh has served as the Executive Director since 2001. Prior to PGMC, Tony spent 15 years in the arts management industry. Past positions include: Assistant Managing Director of Meadow Brook Theatre in Rochester, Michigan; Business Manager for the Jewish Ensemble Theatre in West Bloomfield, Michigan; Director of Marketing for the Santa Fe Music Hall in Santa Fe, New Mexico; General Manager for Desert Voices of Tucson, Arizona; Public Relations and Marketing Director for Peninsula Players Theatre in Fish Creek, Wisconsin; Publicist and Entertainment Rep. for the Department of Music, Theatre and Dance at Oakland University in Rochester, Michigan and Director of Operations for the Robert L. Moloney Production Company. In addition, Tony was the recipient of an ACTF–Kennedy Center Award in 1993.

Michael Barnes has been accompanying singers since his high school days in Seattle, Washington. He has toured nationally for Community Concerts, and tours internationally as the third member of the now infamous BoZoArtZ Duo. His mentors have been Dr. Alberto Rafols (University of Washington) and Dr. Edith Kilbuck (Lewis and Clark College). He received a Master of Music degree in Piano Performance—Accompaniment in 1986. In addition, he has coached with Dalton Baldwin, Gwendolyn Koldofsky, and with Jan Meyerowitz at the American Institute of Musical Studies in Graz, Austria. Barnes maintains long-time associations with the Portland Gay Men's Chorus (with whom he has appeared as vocal soloist and accordionist), Bravo Vancouver, Lewis & Clark College, Portland State University and with the Old Church Society, for whom he schedules their Sack Lunch Recitals. He is the organist of Westminster Presbyterian Church.

Joan Szymko, now in her ninth season as director of Aurora Chorus, has over twenty years of experience as a choral conductor, composer, teacher and performer in the Pacific Northwest. Throughout her career she has demonstrated an ongoing commitment to creating and presenting quality choral music for women's voices. As resident composer for the acclaimed Do Jump! Movement Theater (1995-2001), Szymko performed with the company at home in Portland and on tour -- including runs on Broadway, the Kennedy Center and the Geffen Playhouse in Los Angeles. Szymko is emerging as a choral composer of renown, and her music is now being performed by choruses across the country. Her work was showcased most recently at the national convention of the American Choral Directors' Association in New York City last February. She has received funding from the Portland Regional Arts & Culture Council (2002), an Oregon Arts Commission Individual Artist Fellowship (2001) and was selected to participate in the ASCAP Foundation's prestigious Film Scoring Workshop in LA (2001).

our instrumentalists

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Instrument</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Michael Barnes</td>
<td>piano</td>
</tr>
<tr>
<td>Todd Beck</td>
<td>trumpet</td>
</tr>
<tr>
<td>Sean Kelleher</td>
<td>clarinet</td>
</tr>
<tr>
<td>Dan Hinman</td>
<td>saxophone</td>
</tr>
<tr>
<td>Patricia May</td>
<td>trombone</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Steele</td>
<td>bass</td>
</tr>
<tr>
<td>Wendy McGinnis</td>
<td>drums</td>
</tr>
<tr>
<td>Judy Rose</td>
<td>accompanist</td>
</tr>
<tr>
<td>Joe Janiga</td>
<td>percussion</td>
</tr>
</tbody>
</table>

production staff

<table>
<thead>
<tr>
<th>Role</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box Office Manager</td>
<td>Charles Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Merchandise Sales</td>
<td>Jay Heidenreich</td>
</tr>
<tr>
<td>Graphic Design</td>
<td>David Atkinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Catering</td>
<td>ARAmark</td>
</tr>
<tr>
<td>Facility Manager</td>
<td>Tom Burgus</td>
</tr>
<tr>
<td>Program Design</td>
<td>Tony Stroh</td>
</tr>
<tr>
<td>Rehearsal Manager</td>
<td>Irv Ewen</td>
</tr>
<tr>
<td>Music Librarian</td>
<td>A.C. &quot;Bar&quot; Noyse</td>
</tr>
<tr>
<td>Social Committee Chair</td>
<td>Kevin Coulson</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Special thanks to the many volunteers who contributed to make this performance possible and to the wonderful staff and crew of the Portland Center for the Performing Arts—Arlene Schnitzer Concert Hall.
The only way to shake a drug or alcohol addiction is to be honest. And that takes trust. The Triangle Project is a safe, respectful, and confidential treatment program for members of the gay and lesbian community. And because your counselor is gay, you can talk honestly about all the issues in your life.

TO OUT YOUR PROBLEM?

We're licensed by the State of Oregon and accept most insurance plans, including the Oregon Health Plan. We also offer a sliding fee. So call us at 503-224-0075. Addiction is one secret you can't afford to keep.

Audition Notice

Experienced singers sought for exciting new women's octet.

"Lesbianissimo" members will be selected based on vocal quality, blend, intonation, and sight-singing ability. Women of all orientations welcome.

Contact Mary McCarty at 503-777-8621 or email mccarty@q7.com
Portland Gay Men's Chorus Contributors

...to all our friends and supporters...

The following list of donors covers the period May 1, 2002 to June 1, 2003. On behalf of the singers, volunteers, Board of Directors and more than one-half million patrons who enjoy PGMC’s music, we thank you.

director's circle

<table>
<thead>
<tr>
<th>guarantor</th>
<th>$4,500 to $7,499</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dale Boss</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

patron | $3,000 to $4,499 |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Matthew R. Baines</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Richard Brown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chris Dayson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Phylis C. Myles &amp; Kevin Myles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edward B. Segel</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

supporter | $1,500 to $2,999 |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jim Bomay &amp; Donald R. Hartwig</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dale Clinton</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Diana Craine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bill Dickey</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>David Lane &amp; Jonathan Kessler</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steve Manley &amp; Tom Lang</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Timm McBride &amp; Brian Smith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Louis R. Miles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Richard Moody &amp; Carl Caspersen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>W. Scott Osborne</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tom Peters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alan Waddell &amp; Paul Otto</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

friend | $750 to $1,499 |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ray Elliott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sid Galton</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The John Grigsby &amp; James Vegher Fund of Equity Foundation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>David Lomnicki</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steve Pearse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steve &amp; Lynn Redlin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tony Stroh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tom Taylor &amp; Jim Houts</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>$5,000 to $49,999</td>
</tr>
<tr>
<td>$1,000 to $2,499</td>
</tr>
<tr>
<td>Charles M. Holmes Foundation The Kip Beardsley and Matthew Nelson Fund of Equity Foundation $500 to $999</td>
</tr>
<tr>
<td>Dennis Deming &amp; Corky Cortright</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary McCarty</td>
</tr>
<tr>
<td>Frank &amp; Bonny Mensel</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Rojo de Steffey</td>
</tr>
<tr>
<td>Brett Brockman</td>
</tr>
<tr>
<td>Edward Cook</td>
</tr>
<tr>
<td>Steven W. Dotterrer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jon Andrew Howe</td>
</tr>
<tr>
<td>Marvin Gray &amp; Paul J. Kleffner</td>
</tr>
<tr>
<td>Blaine Kozak</td>
</tr>
<tr>
<td>Dennis Newton &amp; Byron Windhorst</td>
</tr>
<tr>
<td>Bill Barry</td>
</tr>
<tr>
<td>Burleigh Booker</td>
</tr>
<tr>
<td>Steve Carpenter</td>
</tr>
<tr>
<td>Dave Dworschak &amp; Steve Harmon</td>
</tr>
<tr>
<td>Forest &amp; Joan Gathercoal</td>
</tr>
<tr>
<td>Calvin Harrison &amp; Cal Sims</td>
</tr>
<tr>
<td>Don Howse &amp; Lloyd Porter</td>
</tr>
<tr>
<td>Dale Jones &amp; Rex Crouse</td>
</tr>
<tr>
<td>R.E. Krane</td>
</tr>
<tr>
<td>Delbert LoRee</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara Mendiou</td>
</tr>
<tr>
<td>Eduardo Mulero &amp; Stan Esselstrom</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeff Ozvold</td>
</tr>
<tr>
<td>Carol Ann Petersenn</td>
</tr>
<tr>
<td>Bill &amp; Barbara Robertson</td>
</tr>
<tr>
<td>Jack Smrekar</td>
</tr>
<tr>
<td>Jon &amp; Lisa Stine</td>
</tr>
<tr>
<td>Paul Tucker &amp; Blake Walter</td>
</tr>
<tr>
<td>Richard Walker &amp; Marc Walters</td>
</tr>
<tr>
<td>Denise Winberg</td>
</tr>
<tr>
<td>$25 to $99</td>
</tr>
<tr>
<td>Mark Alyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Scott Baker</td>
</tr>
<tr>
<td>Bob Berger &amp; Dave Ressler</td>
</tr>
<tr>
<td>Alan Blodgett</td>
</tr>
<tr>
<td>Edward &amp; Arlene Boss</td>
</tr>
<tr>
<td>Allan Brabo</td>
</tr>
<tr>
<td>Richard Burdon</td>
</tr>
<tr>
<td>Jim Carpenter &amp; Albert Horn</td>
</tr>
<tr>
<td>Rosemary Cartozian</td>
</tr>
<tr>
<td>Beth Coahran</td>
</tr>
<tr>
<td>Kevin Coulson</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Arthur Dimond</td>
</tr>
<tr>
<td>Robert Ding</td>
</tr>
<tr>
<td>Robert Draper &amp; David Atkinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gary Enschede</td>
</tr>
<tr>
<td>Stan Esselstrom</td>
</tr>
<tr>
<td>Erik Ettlin</td>
</tr>
<tr>
<td>Ron Evers &amp; Jim Markle</td>
</tr>
<tr>
<td>Neil Fishman</td>
</tr>
<tr>
<td>Steven A. Fulmer</td>
</tr>
<tr>
<td>James Galluzzo</td>
</tr>
<tr>
<td>James W. Gamwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Jerry Grossnickle &amp; Bruce Wakefield</td>
</tr>
<tr>
<td>Peggy Hackenbruck</td>
</tr>
<tr>
<td>Evelyn Hall &amp; Mary Beth Brindley</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee Haugan</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Hobson</td>
</tr>
<tr>
<td>Darold &amp; Deborah Howe</td>
</tr>
<tr>
<td>Michael &amp; Martha Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ray Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Allan Karsk</td>
</tr>
<tr>
<td>William Kaufman</td>
</tr>
<tr>
<td>Greg Look</td>
</tr>
<tr>
<td>Gale Miller</td>
</tr>
<tr>
<td>In memory of David T. Miller (1965-1992)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jerry Morris</td>
</tr>
<tr>
<td>Eric Tooley</td>
</tr>
<tr>
<td>Lew &amp; Jan Nicholson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cynthia Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Mike Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Walt &amp; Louise Pollock</td>
</tr>
<tr>
<td>Daniel Powers</td>
</tr>
<tr>
<td>Tim Rector</td>
</tr>
<tr>
<td>Bruce Richards &amp; Tom Schlecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Dick Romm</td>
</tr>
<tr>
<td>Don Roodener &amp; Kendall Zellner</td>
</tr>
<tr>
<td>Zenda Schwab</td>
</tr>
<tr>
<td>Michael Shapiro</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon &amp; Sandra Solie</td>
</tr>
<tr>
<td>Sharon Streeter</td>
</tr>
<tr>
<td>Ira Streitfeld &amp; Jerry Freedman</td>
</tr>
<tr>
<td>Pam Taylor</td>
</tr>
<tr>
<td>Jim &amp; Linda Tracy</td>
</tr>
<tr>
<td>Todd Woods</td>
</tr>
<tr>
<td>Lieselotte Zorn</td>
</tr>
</tbody>
</table>

goods and services |
| 3 Doors Down |
| Absolut |
| David Atkinson |
| Hillary Barsky |
| Dale Boss |
| Lon Branch & Terry Miseuer |
| Coffee People |
| Floral Design |
| Brian K. Smith, AIFD |
| Future Brands |
| Sid Galton |
| Greek Cuisina |
| David Hudson |
| Jay Heidenrich & Kevin Bush |
| Helvetia Winery |
| Hip Chicks Do Wine |
| Hobo’s Inn |
| IBM International Foundation |
| Kitchen Kaboodle |
| McDonald Jacobs, P.C. |
| Vi Johnson |
| Richard Moody & Carl Caspersen |
| Myles and Myles |
| Bao Nguyen |
| Pacific Artists Dance Center |
| Portland Fire |
| Radiance |
| Regional Arts & Culture Council |
| Arthur & Donna Saffir |
| Spirit of Portland |
| Vespa Portland |
| What’s for Dinner |
| Sherrie Wolf |
| Joy Wolfe |

corporate and foundations |

$50,000 and above |
| Meyer Memorial Trust |
| $2,500 to $4,999 |
| Absolut Spirit Company |
| Regional Arts & Culture Council |
| $1,000 to $2,499 |
| KGW Television |
| $500 to $999 |
| Equity Foundation |
| Hewlett-Packard |
| IBM International Foundation |
| David Atkinson |
| Hillary Barsky |
| Dale Boss |
| Lon Branch & Terry Miseuer |
| Coffee People |
| Floral Design |
| Brian K. Smith, AIFD |
| Future Brands |
| Sid Galton |
| Greek Cuisina |
| David Hudson |
| Jay Heidenrich & Kevin Bush |
| Helvetia Winery |
| Hip Chicks Do Wine |
| Hobo’s Inn |
| IBM International Foundation |
| Kitchen Kaboodle |
| McDonald Jacobs, P.C. |
| Vi Johnson |
| Richard Moody & Carl Caspersen |
| Myles and Myles |
| Bao Nguyen |
| Pacific Artists Dance Center |
| Portland Fire |
| Radiance |
| Regional Arts & Culture Council |
| Arthur & Donna Saffir |
| Spirit of Portland |
| Vespa Portland |
| What’s for Dinner |
| Sherrie Wolf |
| Joy Wolfe |
Portland Gay Men’s Chorus Membership

tenor 1
Richard Beanes ’01 (L)
Derek Becker ’96
Timothy Berg ’00 (L)
Dale Boss ’96
Jason Christensen ’97
Don Davidson ’97
Rev. Paul Davis ’00
David Freedman ’92
John French ’98
John Guida ’02 (L)
Kyler Jordan ’00 (R)
Darren L. Jungling ’03
Al King ’02
Cord Martinez ’02
Timm McBride ’99
Kevin Myles ’95
Scott Osborne ’95
R. Michael Sanchez ’02

Baritone
Matt Baines ’98
Dave Bishop ’00 (L)
Carl Caspersen ’99
Mike Castoldi ’96 (L)
Scott Clark ’97
Dale Clinton ’01
Kevin L. Coulson ’01
Chris Dayson ’96
Bryan Eichhorn ’02
Richard R. Griffith ’95
David Holland ’03
Joe Jefferson ’96 (L)
Yves Liu ’02
Steve Manley ’94
Doug Neville ’96 (L)
Doug Overfield ’97
Dennis J. Parker ’99
Jim Peerenboom ’94
Mike Phillips ’01
Brian Robertson ’97
Mike Ryan ’02
Corey Taylor ’02
Wayne Waller ’02
Ken Watson ’98 (L)
Andrew Weber ’03
Tommy Werbin ’02 (R)
Ernest Yago ’97

support
Mark Allyn ’02
Irv Ewen ’91
Connie Gillespie ’99
Jay Heidenrich ’97
Charles Johnson ’99
Phylis Chadwell Myles ’97
Steve Pearse ’01
Vi Johnson ’02
Jack Mahn ’01
Mark Mardon ’01
Bar Noyes ’02

bass
Greg Bailor ’03 (L)
Dann Baker ’97 (L)
Brett Hart Brockman ’01 (L)
Andy Cruz ’99
Warren Davis ’97 (L)
Robert L. Falk ’00 (L)
Greg Friesen ’81
Steven Fulmer ’80
Sid Galton ’81 (L)
Dave Grant ’84
Scott Hossner ’97
Kent Johnson ’01
Gerald M. Jones ’93 (L)
Richard Loughlin ’01 (L)
Tom Mark ’03
Richard Moody ’81 (R)
Jeff Ozvold ’01
Tom Peters ’82
Michael D. Rainey ’00 (L)
Cal Sims ’03
Norman Smith ’01 (L)
Jack Smrek ’81
Lakin Soldate ’02
Lloyd Warnes ’99
Xander Wendeheart ’99
Byron Windhorst ’00
Todd Woods ’03 (L)
Eric Zimmerman ’02

lifetime members
Richard Brown
Gary Coleman
Steven Fulmer
Sid Galton
Lou Harrison & Bill Colvig
Dr. David Lane
Kevin & Phylis Myles
Barbara Roberts
Paul Scardina
David York

Equity Foundation thanks PGMC for singing with dignity!

Equity Foundation
Investing in Dignity
503-231-5759
www.equityfoundation.org

Promoting philanthropy
and providing grants to Oregon’s non-profits.

Founded in 1989 by Oregon’s gay and lesbian community.
Aurora Chorus Membership

soprano 1
Michele Ahonen
Claudine Blake
Anne Dall
Heather DeMunn
Eileen Ellis
Christine Hayward*
Gayle Hyde
Linda McCann
Peggy O'Neill
Rita Petrase
Debbie Pinney
Judi Ranton**
Jenna Scott
Lesley Sepetoski
Bonnie Singer
Cheri Smith
Robin Sutherland
Cheryl Vandemore
Ann Wilson

soprano 2
Jayme Armstrong*
Barbara Bonnema
Chris Brown
Sherry Briskey
Katelin Brewer Colie
Patricia Cornman
Barbara Davis
Diane Dickey
Kay Exo
Kyra Hazilla
Susan Freidfer
Eva Heuneke
Sue Jensen**
Kathleen Mitchell
Cathy Monnin
Cynthia Morgan
Nanette Niski
Maria Peyerwold
Kira Phifer
Georgia Pinkel
Linda Jo Reinhard
Regina Sackrider
Jessica Schurman
Eileen Spencer
Sophie Welch
Judy Werner
Jean Wright

alto 1
Annie Auxier
Patricia Ayerza
Karen Christensen
Margot Faegre
Kelly Fitzpatrick
Susan Fullmer
Cathy Golden
Barbara Gray
Joni Hartmann
Ann Heimlich
Margaret Jenks
Marylyn John
Mary Kautzer
Diane Kenedy
Mary King*
Denise Kossover-Wechter
Gayle Koszegi**
Jonquil LeMaster
Marilyn Lindberg
Belle Mann
Arla Melum
Carolyn Parsons
Mary Priester
Ellen Reardon
Gillian Schmidt
Deb Smith
Carol Walker

alto 2
Joan Andrews
Pat Blanco
Rachel Brooks
Jan Corwin
Jennie Finn
Lisa Fithian-Barrett
Victoria Gill
Jeanette Hankins
Marya Hazilla*
Deb King
Jeanne Krinsley
Jennifer Mangieri
Weisha Mize
Jane Moore
Deanna Naylor
Maureen Pointer
Gwen Porus**
Laurie Shentaleven
Brenda Spicer
Pris Taylor
Carol Timper (CJ)

**Music section leader
* Administrative section leader

Aurora Welcomes You!

If you would like to...

Sing With Aurora Aurora Chorus welcomes singers of all skill levels from the Portland metropolitan area. We are pleased to answer your questions, or to place you on our waiting list for next term!

Help... But Maybe Not Sing Aurora Chorus is always looking for volunteers to join our community of strength and inspiration, and to support our vision of "Powerful Women Singing Peace." We have a place for you!

Learn About Sponsorship Opportunities Aurora Chorus is working to expand our reach into the community, and is seeking sponsors who support our vision. Would you like to contribute financially to the health of Aurora?

Phone: 503-AURORA-1 (503-287-6721)
E-mail: info@aurorachorus.org
Web: www.aurorachorus.org
Mpowerment Project

Together Creating a Community
for friendship
for health
for life

What is the Mpowerment Project: the Mpowerment Project mobilizes young gay/bisexual men, ages 18-24 to shape a healthy community for themselves, builds positive social connections, and supports their friends to have safer sex.

How does the Project work: the Project is run by a Core Group of young gay/bisexual men from the community with support from paid staff. The Core Group and other volunteers design and carry out all Project activities. These integrated activities are formal outreach, informal outreach, an ongoing publicity campaign and peer-led discussion groups.

Want to meet and support other young men in your community?
Call Ron at 503 | 846 | 4734

Sponsored by the HIV Prevention Program of Washington County Health & Human Services


Beaverton Health Clinic
12550 SW Second St. (between Hall & Watson)

Mondays from 6 p.m. to 8 p.m.

No charge
No needle used in testing
Testing with or without your name
Results in one week
Walk-in, no appointment necessary

Call 503 | 846 | 4734 for more information.